

Una casa nella maison SeidenGang

SeidenGang, marchio americano di gioielli, il cui design si ispira a linee classiche ma contemporanee, presenta una nuova collezione: Sahara. L'azienda si arricchisce di anelli, bracciali, collane e orecchini sempre realizzati secondo la tradizione che unisce l'oro e i diamanti a pietre semipreziose, sfaccettate e colorate. Oltre alla nuova collezione Sahara, la maison ha annunciato l'ampliamento dei suoi punti vendita. A partire da questa primavera infatti, le collezioni SeidenGang si potranno trovare in altri due stores di Saks Fifth Avenue, quelli di Chicago, Illinois, e di San Antonio, Texas.

*SeidenGang, American jewelry brand known for its design inspired by classic yet contemporary lines is launching a new collection called Sahara with rings, bracelets, necklaces and earrings made following the traditions that bring together gold and diamonds with faceted semiprecious colored stones. Aside from the new collection, the company announced its expanding its sales presence. Starting this spring, the SeidenGang collections can be found in two more Saks Fifth Avenue stores: in Chicago and San Antonio.

Nuovo presidente per il Club degli Orefi Italia

In aprile, Françoise Izaute è stata nominata nuovo Presidente del Club degli Orefi Italia, succedendo ad Andrea Broggian. Francese di nascita e diplomata al Gemological Institute of America, Françoise Izaute è attualmente Amministratore Delegato della Platinum Guild International Italia, ente che si occupa dello sviluppo della gioielleria in platino nel mondo. Come Presidente del Club degli Orefi, promuoverà il programma dell'associazione, organizzando incontri di arricchimento culturale e professionale e proponendo la tradizione orafa in Italia e all'estero.

*Last April Françoise Izaute was elected the new president of the Club degli Orefi Italia, taking over the position from Andrea Broggian. Born in France, she was educated at the Gemological Institute of America and is currently the CEO of Platinum Guild International Italia, the organization that promotes platinum jewelry throughout the world. As president of the Club degli Orefi she will promote the association's mission, organizing meetings of cultural and professional value and promoting the goldsmith's art in Italy and abroad.

Pippo Perez lancia Chilly Pepper

L'ultima novità di Pippo Perez, disegnatore fantasioso e creativo di gioielli moderni e originali, è Pippo Chilly Pepper: una linea di peperoncini rosso fuoco, lavorati a mano in vetro di Murano e oro. Porte-bonheur per eccellenza, tipici della tradizione partenopea, i peperoncini arricchiscono bracciali, collane, orecchini e anelli come grappoli vivaci, freschi e giovanili. La nuova collezione Chilly Pepper, stravagante ed eccentrica, si rivolge sia agli uomini che alle donne di tutte le età, grazie alla sua vestibilità, innovativa e divertente.

*The latest innovation of Pippo Perez, imaginative designer of original modern jewelry pieces is Pippo Chilly Pepper: a line of fire-red hot peppers, worked by hand in Murano glass and gold. Good-luck charms par excellence, these hot peppers so typical of Neapolitan tradition enhance bracelets, necklaces, earrings and rings in lively, fun bunches. The new eccentric Chilly Pepper collection is targeted toward both men and women of all ages.

Nasce la fondazione 'Firenze Scienze Gemmologiche'

Costituita ufficialmente il 30 marzo 2005, la fondazione 'Firenze Scienze Gemmologiche', promossa dalla Camera di Commercio e dall'Università di Firenze insieme al Gemological Institute of America, darà vita ad un centro internazionale di alta formazione e specializzazione per lo studio e la ricerca nel campo della gemmologia, con particolare attenzione ai diamanti. Il centro di formazione si chiamerà 'GIA Florence S.r.l.' e costituisce il primo, importante passo affinché Firenze possa recuperare la sua identità storica come punto di riferimento internazionale nella gioielleria e per l'intero indotto.

*Officially established March 30, 2005, the Firenze Scienze Gemmologiche foundation promoted by the local Chamber of Commerce, the University of Florence and the Gemological Institute of America gives life to an international center of high-level training and specialization for study and research in the field of gemology, with a special focus on diamonds. The training center will be called GIA Florence S.r.l. and serves as a first step toward Florence regaining its historic reputation as an international reference point for jewelry.

Lucca diventa preziosa con una mostra di oreficeria contemporanea

Dal 16 al 30 giugno sarà in scena la prima edizione di 'Lucca Preziosa', una prestigiosa mostra di oreficeria contemporanea, promossa dal Comune della città in collaborazione con la scuola di oreficeria 'Le Arti Orefe' di Firenze. L'esposizione vanta la partecipazione di 11 artisti europei di altissimo livello, in rappresentanza di diversi paesi e di innovativi metodi di ricerca nell'ambito dell'oreficeria. Dalla rassegna affiora una nuova idea di 'prezioso', ovvero di un gioiello che si trasforma in opera d'arte come espressione creativa di personalità uniche. L'evento rappresenta un momento significativo per l'Italia, ancora troppo poco sensibilizzata nella promozione di questa apprezzata forma d'arte.

*The first edition of Lucca Preziosa will run from June 16 to June 30. This prestigious contemporary jewelry show, promoted by the city of Lucca in collaboration with the school of jewelry art Le Arti Orefe of Florence boasts the participation of 11 important European artists, representing different countries and innovative jewelry research methods. It is hoped that a new idea of "precious" (the jewelry piece as artwork and form creative expression) will come out of the show. It's an important event for Italy, a country that is still not dedicated enough to promoting this much appreciated form of art.